

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

16 juillet 2013

**PROJET DE LOI**

**portant modification des articles 2,  
126 et 145 de la loi du  
13 juin 2005 relative aux communications  
électroniques et de l'article 90decies  
du Code d'instruction criminelle**

**AMENDEMENTS**

déposés en séance plénière

N° 2 DE MM. **BALCAEN ET VAN HECKE**

Art. 5

**Dans l'article 126, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> proposé, rempla-  
cer le mot "douze" par le mot "six".**

**JUSTIFICATION**

L'amendement réduit l'obligation de rétention des données de 12 à 6 mois pour les données visant à identifier les utilisateurs finals, le service de communications électronique utilisé et l'équipement terminal qui est présumé avoir été utilisé.

L'article 8 de la Convention Européenne des droits de l'Homme qui protège la vie privée, prévoit en son alinéa 2, qu'une ingérence dans l'exercice de ce droit doit être prévue par la loi et être nécessaire dans une société démocratique. Ce critère s'est concrétisé, dans la jurisprudence de la Cour

Documents précédents:

Doc 53 **2921/ (2012/2013):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendement.
- 003: Rapport.
- 004: Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juli 2013

**WETSONTWERP**

**houdende wijziging van de artikelen  
2, 126 en 145 van de wet van  
13 juni 2005 betreffende de elektronische  
communicatie en van artikel 90decies  
van het Wetboek van Strafvordering**

**AMENDEMENTEN**

ingediend in plenaire vergadering

Nr. 2 VAN DE HEREN **BALCAEN EN VAN HECKE**

Art. 5

**In het voorgestelde artikel 126, § 3, eerste lid,  
het woord "twaalf" vervangen door het woord "zes".**

**VERANTWOORDING**

Dit amendement strekt ertoe de verplichting de gegevens 12 maanden te bewaren, slechts 6 maanden te doen gelden voor de gegevens voor identificatie van de eindgebruikers, de gegevens ter identificatie van de vermoedelijk gebruikte eindapparatuur en de gegevens ter identificatie van de gebruikte elektronische-communicatiedienst.

Artikel 8, tweede lid, van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bepaalt dat een inmenging in de uitoefening van dat recht bij wet moet worden vastgelegd en dat dit noodzakelijk is in een democratische samenleving. Dat criterium heeft

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2921/ (2012/2013):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendement.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst verbeterd door de commissie.

européenne des Droits de l'Homme, autour des notions de proportionnalité, de finalité et de subsidiarité.

Les ingérences doivent donc être proportionnées à l'objectif légitime. Or, la conservation généralisée des informations personnelles concernant tous les citoyens du Royaume pour une période de plus de 6 mois est disproportionnée.

Le rapport d'évaluation fait en avril 2011 par la Commission européenne sur la directive 2006/24/CE, indique que 90 % des données demandées en Europe ont moins de 6 mois.

L'étude d'octobre 2008 à laquelle se réfère l'avis de la Commission vie privée fournit des statistiques dont il ressort que la plupart des demandes de la justice adressées aux opérateurs de télécommunications belges ont lieu dans les 6 mois à compter du début de la conservation des données.

D'autres États européens comme le Luxembourg, l'Autriche, la Lituanie et Chypre ont prévu un délai de 6 mois, l'Allemagne 6-7 mois.

Ce délai de 6 mois apparaît donc conforme à l'alinéa 2 de l'article 8 de la CEDH et respecte la directive 2006/24/CE.

#### N° 3 DE MM. BALCAEN ET VAN HECKE

##### Art. 5

**Dans l'article 126, § 3, alinéa 2, proposé, remplacer le mot "douze" par le mot "six".**

##### JUSTIFICATION

L'amendement réduit l'obligation de rétention des données de 12 à 6 mois pour les données de trafic et de localisation.

La justification est la même que celle de l'amendement précédent:

L'article 8 de la Convention Européenne des droits de l'Homme qui protège la vie privée, prévoit en son alinéa 2, qu'une ingérence dans l'exercice de ce droit doit être prévue par la loi et être nécessaire dans une société démocratique. Ce critère s'est concrétisé, dans la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme, autour des notions de proportionnalité, de finalité et de subsidiarité.

Les ingérences doivent donc être proportionnées à l'objectif légitime. Or, la conservation généralisée des informations

concret forme gekregen in de rechtspraak die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft ontwikkeld, in verband met de beginselen van evenredigheid, doel en subsidiariteit.

De inmengingen moeten dus in verhouding staan tot het gerechtvaardigde doel. De veralgemeende bewaring van persoonsgegevens over alle burgers van het Rijk voor een tijdspanne van meer dan zes maanden is verhoudingsgewijs te lang.

Het evaluatierapport dat de Europese Commissie in april 2011 heeft uitgebracht over Richtlijn 2006/24/EG, geeft aan dat 90 % van de in de EU opgevraagde gegevens minder dan zes maanden oud zijn.

Het onderzoek van oktober 2008 waarnaar de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer verwijst, bevat statistieken waaruit blijkt dat het gerecht de meeste verzoeken tot de Belgische telecommunicatieoperatoren richt binnen zes maanden te rekenen van de aanvang van de bewaring van de gegevens.

Andere EU-lidstaten, zoals Luxemburg, Oostenrijk, Litouwen en Cyprus hebben in een termijn van zes maanden voorzien, Duitsland in een termijn van 6-7 maanden.

Die termijn van zes maanden blijkt dus in overeenstemming te zijn met artikel 8, tweede lid, van het EVRM, en neemt voorts Richtlijn 2006/24/EG in acht.

#### Nr. 3 VAN DE HEREN BALCAEN EN VAN HECKE

##### Art. 5

**In het voorgestelde artikel 126, § 3, tweede lid, het woord "twaalf" vervangen door het woord "zes".**

##### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de verplichting de gegevens 12 maanden te bewaren, slechts 6 maanden te doen gelden voor de verkeersgegevens en de identificatiegegevens.

De verantwoording is dezelfde als voor het vorige amendement.

Artikel 8, tweede lid, van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bepaalt dat een inmenging in de uitoefening van dat recht bij wet moet worden vastgelegd en dat dit noodzakelijk is in een democratische samenleving. Dat criterium heeft concreet vorm gekregen in de rechtspraak die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft ontwikkeld, in verband met de beginselen van evenredigheid, doel en subsidiariteit.

De inmengingen moeten dus in verhouding staan tot het gerechtvaardigde doel. De veralgemeende bewaring van

personnelles concernant tous les citoyens du Royaume pour une période de plus de 6 mois est disproportionnée.

Le rapport d'évaluation fait en avril 2011 par la Commission européenne sur la directive 2006/24/CE, indique que 90 % des données demandées en Europe ont moins de 6 mois.

L'étude d'octobre 2008 à laquelle se réfère l'avis de la Commission vie privée fournit des statistiques dont il ressort que la plupart des demandes de la justice adressées aux opérateurs de télécommunications belges ont lieu dans les 6 mois à compter du début de la conservation des données.

D'autres États européens comme le Luxembourg, l'Autriche, la Lituanie et Chypre ont prévu un délai de 6 mois, l'Allemagne 6-7 mois.

Ce délai de 6 mois apparaît donc conforme à l'alinéa 2 de l'article 8 de la CEDH et respecte la directive 2006/24/CE.

#### N° 4 DE MM. **BALCAEN ET VAN HECKE**

##### Art. 5

#### **Dans l'article 126, supprimer le § 4.**

##### JUSTIFICATION

L'amendement supprime la possibilité d'allonger la durée de l'obligation de rétention de données par arrêté royal.

Non seulement les circonstances particulières qui permettent d'allonger le délai est une notion vague – ainsi que l'a souligné la Commission vie privée – mais en outre toute possibilité d'étendre le délai ne peut se faire par arrêté royal. En effet, la rétention de données privées constitue une ingérence dans le droit au respect de la vie privée garanti par l'article 8 de la Convention Européenne des droits de l'Homme. Une ingérence dans ce droit au respect de la vie privée ne peut avoir lieu, au regard de l'alinéa 2 de l'article 8 que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire.

Prévoir dans la loi une possibilité d'extension du délai de rétention des données par arrêté royal contrevient à l'article 8 puisqu'une telle ingérence ne peut être prévue que par la loi.

La Commission protection de la vie privée insiste également sur le fait que ce type d'exception doit être prévue par la loi.

persoonsgegevens over alle burgers van het Rijk voor een tijdsperiode van meer dan zes maanden is verhoudingsgewijs te lang.

Het evaluatierapport dat de Europese Commissie in april 2011 heeft uitgebracht over Richtlijn 2006/24/EG, geeft aan dat 90 % van de in de EU opgevraagde gegevens minder dan zes maanden oud zijn.

Het onderzoek van oktober 2008 waarnaar de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer verwijst, bevat statistieken waaruit blijkt dat het gerecht de meeste verzoeken tot de Belgische telecomcommunicatieoperatoren richt binnen zes maanden te rekenen van de aanvang van de bewaring van de gegevens.

Andere EU-lidstaten, zoals Luxemburg, Oostenrijk, Litouwen en Cyprus hebben in een termijn van zes maanden voorzien, Duitsland in een termijn van 6-7 maanden.

Die termijn van zes maanden blijkt dus in overeenstemming te zijn met artikel 8, tweede lid, van het EVRM, en neemt voorts Richtlijn 2006/24/EG in acht.

#### Nr. 4 VAN DE HEREN **BALCAEN EN VAN HECKE**

##### Art. 5

#### **In het voorgestelde artikel 126, § 4 weglaten.**

##### VERANTWOORDING

Dit amendement schrapt de mogelijkheid om de verplichte bewaringstermijn bij koninklijk besluit te verlengen.

Niet alleen geeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aan dat het begrip "bijzondere omstandigheden" die de termijnverlenging mogelijk maken, bijzonder vaag is, maar bovendien kan die termijn alleen bij koninklijk besluit worden verlengd. De bewaring van persoonsgegevens vormt immers een inmenging in de uitoefening van het recht op de inachtneming van het privéleven, die wordt gewaarborgd bij artikel 8 van het Europees Verdrag van de rechten van de mens. Krachtens artikel 8, tweede lid, van dat Verdrag, is inmenging in de uitoefening van het recht op de inachtneming van de privacy alleen toegestaan wanneer daarin bij wet is voorzien, wat noodzakelijk is in een democratische samenleving.

Dat wettelijk wordt bepaald dat de bewaringstermijn van de persoonsgegevens bij koninklijk besluit kan worden verlengd, is derhalve in strijd met artikel 8, aangezien een dergelijke inmenging alleen bij wet kan worden vastgelegd.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer beklemtoont tevens dat soortgelijke uitzonderingen bij wet moeten worden geregeld.

N° 5 DE MM. **BALCAEN ET VAN HECKE**

## Art. 5

**Dans l'article 126 proposé, remplacer le § 4 comme suit:**

*"§ 4. En cas de conflit armé interne ou international impliquant la Belgique, le délai de rétention de données est allongé à 12 mois".*

## JUSTIFICATION

L'amendement supprime la possibilité d'allonger le délai par arrêté royal et prévoit dans la loi un allongement du délai de conservation des données dans la situation où notre pays est en guerre.

Seule, une telle situation exceptionnelle permet de justifier un allongement de délai au-delà de 6 mois. Un tel allongement du délai doit être prévu dans la loi.

L'article 8 de la Convention Européenne des droits de l'Homme qui protège la vie privée, prévoit en son alinéa 2, qu'une ingérence dans l'exercice de ce droit doit être prévue par la loi et être nécessaire dans une société démocratique. Ce critère s'est concrétisé, dans la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme, autour des notions de proportionnalité, de finalité et de subsidiarité.

Les ingérences doivent donc être proportionnées à l'objectif légitime. Or, la conservation généralisée des informations personnelles concernant tous les citoyens du Royaume pour une période de plus de 6 mois n'est proportionnée que dans la situation exceptionnelle que constitue un conflit interne ou international.

N° 6 DE MM. **BALCAEN ET VAN HECKE**

## Art. 5

**Dans l'article 126, alinéa 2 proposé, remplacer les mots** "sur simple demande aux autorités chargées des missions visées aux points a) à d) et uniquement à ces derniers" **par les mots** "*sur demande du Procureur du Roi et du Juge d'instruction selon les modalités prévues aux articles 46bis et 88bis du code d'instruction criminelle, sur demande écrite du chef de service des services d'urgences visée à l'art 107 dans le cadre du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, d), du chef de service du Service de médiation dans le cadre du § 2 alinéa 1<sup>er</sup>, c), ainsi que*

Nr. 5 VAN DE HEREN **BALCAEN EN VAN HECKE**

## Art. 5

**In het voorgestelde artikel 126, § 4 vervangen door wat volgt:**

*"§ 4. In geval van intern of internationaal gewapend conflict waarbij België betrokken is, wordt de bewaringstermijn van de gegevens verlengd tot 12 maanden."*

## VERANTWOORDING

Dit amendement schrapt de mogelijkheid de bewaringsstermijn bij koninklijk besluit te verlengen en voorziet in de wet in een verlenging van de bewaringstermijn wanneer ons land in oorlog is.

Alleen in een dergelijke uitzonderlijke situatie is het verantwoord te voorzien in een termijnverlenging van meer dan zes maanden. Een dergelijke verlenging moet bij wet worden bepaald.

Artikel 8, tweede lid, van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer, bepaalt dat een inmenging in de uitoefening van dat recht bij wet moet worden vastgelegd en dat dit noodzakelijk is in een democratische samenleving. Dat criterium heeft concreet vorm gekregen in de rechtspraak die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft ontwikkeld, in verband met de beginselen van evenredigheid, doel en subsidiariteit.

De inmengingen moeten dus in verhouding staan tot het gerechtvaardigde doel. De veralgemeende bewaring van persoonsgegevens over alle burgers van het Rijk voor een tijdspanne van meer dan zes maanden is slechts evenredig in de uitzonderlijke situatie dat een intern of een internationaal conflict aan de gang is.

Nr. 6 VAN DE HEREN **BALCAEN EN VAN HECKE**

## Art. 5

**In het voorgestelde artikel 126, § 2, de woorden** "op eenvoudig verzoek aan de autoriteiten belast met de opdrachten bedoeld in de punten a) tot d) kunnen worden meegedeeld en uitsluitend aan deze laatsten" **vervangen door de woorden** "*op verzoek van de procureur des Konings en de onderzoeksrechter op de wijze als bepaald in de artikelen 46bis en 88bis van het Wetboek van Strafvordering, of op schriftelijk verzoek van het diensthoofd van de nooddiensten bedoeld in artikel 107 in het kader van § 2, eerste lid, b), van het*

*du chef de service des renseignements civils et militaires dans le cadre du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, d) et uniquement à ces derniers”.*

## JUSTIFICATION

Les autorités habilitées par l'article 126 § 2 alinéa 1<sup>er</sup>, a) à c) à se faire communiquer les données doivent en faire la demande par écrit. Lorsqu'il s'agit du procureur du Roi ou du Juge d'instruction, une procédure est déjà prévue articles 46 bis et 88 bis du CICR auxquels l'article 124 renvoie. Ces dispositions prévoient dans les deux cas, que la demande doit être motivée par écrit et doit refléter la proportionnalité au regard du respect de la vie privée et la subsidiarité à l'égard de tout autre acte d'investigation.

Quant aux autres autorités habilitées à obtenir ces données, la disposition amendée ne prévoyant aucun formalisme, il convient de prévoir que la demande s'effectue par écrit et par le chef de service.

N° 7 DE MM. **BALCAEN ET VAN HECKE**

Art. 5

**Compléter l'article 126, § 7, proposé, par l'alinéa suivant, rédigé comme suit:**

*“Le ministre de la Justice fait rapport annuellement au Parlement sur le nombre d'informations et d'instructions pour lesquelles des données ont été demandées et obtenues, le nombre de magistrats qui en ont fait la demande, le type d'infraction pour lesquelles elles ont été demandées, et les résultats qui ont été obtenus”.*

## JUSTIFICATION

Vu l'importance de l'ingérence dans la vie privée des personnes que constitue la rétention de leurs données personnelles de communication et leur transfert aux autorités habilitées à se les faire communiquer, un contrôle approfondi du Parlement s'impose.

Outre la transmission des statistiques prévues au § 6, la transmission des données dans le cadre des enquêtes judiciaires doivent faire l'objet d'un débat au parlement chaque année afin d'examiner l'opportunité des demandes de transfert de ces données.

*diensthoofd van de Ombudsdienst in het kader van § 2, eerste lid, c), alsook van het diensthoofd van de burgerlijke en militaire inlichtingendiensten in het kader van § 2, eerste lid, d), en uitsluitend aan deze laatsten”.*

## VERANTWOORDING

De autoriteiten die krachtens artikel 126, §2, eerste lid, a) tot c), ertoe gemachtigd zijn gegevens op te vragen, moeten dit schriftelijk doen. In het geval van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter is al in een procedure voorzien bij de artikelen 46bis en 88bis van het Wetboek van strafvordering, waarnaar artikel 124 verwijst. Daarin wordt telkens bepaald dat de aanvraag met redenen omkleed moet zijn en schriftelijk moet worden gedaan, en verder ook de evenredigheid moet weerspiegelen ten aanzien van de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en de subsidiariteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

Wat de andere autoriteiten betreft die gemachtigd zijn om die gegevens op te vragen, dient, gelet op het feit dat de amendeerde bepaling in geen enkele vormvereiste voorziet, te worden bepaald dat de aanvraag schriftelijk en door het diensthoofd moet worden gedaan.

Nr. 7 VAN DE HEREN **BALCAEN EN VAN HECKE**

Art. 5

**Het voorgestelde artikel 126, § 7, aanvullen met het volgende lid:**

*“De minister van Justitie brengt jaarlijks bij het parlement verslag uit over het aantal inlichtingen en onderzoeken waarvoor gegevens werden gevraagd en verkregen, over het aantal magistraten dat gegevens heeft gevraagd, over het soort misdrijf waarvoor ze werden gevraagd en over de behaalde resultaten.”.*

## VERANTWOORDING

Aangezien het bewaren van gegevens in verband met persoonlijke communicatie en het bezorgen van die gegevens aan de autoriteiten die gemachtigd zijn ze op te vragen, als een ernstige inmenging in het privéleven moet worden beschouwd, is een grondig toezicht daarop door het parlement noodzakelijk.

Niet alleen over het verstrekken van de statistische informatie waarvan sprake in §6, maar ook over het verstrekken van informatie in het kader van gerechtelijke onderzoeken moet een jaarlijks debat worden georganiseerd in het parlement, om uit te maken of de aanvragen om informatie te bezorgen al dan niet opportuun zijn.

La Commission vie privée préconise également un rapport annuel du Ministre de la justice au Parlement.

Ronny BALCAEN (Ecolo-Groen)  
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

**N° 8 DE MM. VAN HECKE ET BALCAEN**

Art. 5

**Supprimer l'article 126, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, d), proposé.**

JUSTIFICATION

Les points 5, 6, 7, 8 et 21 des considérants de la directive 2006/24/CE précisent qu'il s'agit de criminalité; il n'est nulle part fait mention de la sûreté de l'État.

L'article 1<sup>er</sup> de la directive, intitulé "Objet et champ d'application", stipule que la directive vise à "garantir la disponibilité de ces données à des fins de recherche, de détection et de poursuite d'infractions graves telles qu'elles sont définies par chaque État membre dans son droit interne". Il n'est donc pas question de la sûreté de l'État.

Le projet de loi va par conséquent beaucoup plus loin que la directive ne le requiert en insérant, dans l'article 126, § 2, d), de la loi de 2005 relative aux communications électroniques, une disposition prévoyant que les données sont conservées en vue "de l'accomplissement des missions de renseignement en ayant recours aux méthodes de collectes de données visées aux articles 18/7 et 18/8". Il s'agit des méthodes spéciales qui peuvent être demandées par le dirigeant du service de la Sûreté de l'État.

De privacycommissie beveelt ook aan dat de minister van Justitie jaarlijks bij het parlement verslag uitbrengt.

**Nr. 8 VAN DE HEREN VAN HECKE EN BALCAEN**

Art. 5

**Het voorgestelde artikel 126, § 2, eerste lid, d), doen vervallen.**

VERANTWOORDING

In de toelichting van richtlijn 2006/24/EG staat bij de punten 5,6,7, 8 en 21 dat het gaat om criminaliteit; er wordt nergens melding gemaakt van staatsveiligheid.

Artikel 1 van de richtlijn met als opschrift "Onderwerp en werkingssfeer" stelt dat het moet gaan om "te garanderen dat die gegevens bruikbaar zijn voor het onderzoeken, opsporen en vervolgen van ernstige criminaliteit zoals gedefinieerd in de nationale wetgevingen van de lidstaten". Dus niets over de staatsveiligheid.

Het wetsontwerp gaat dus veel verder dan de richtlijn noodzaakt door in artikel 126, § 2, d), van de wet van 2005 betreffende de elektronische communicatie in te voeren dat de gegevens worden bewaard om "de vervulling van de inlichtingenopdrachten met inzet van de methoden 18/7 en 18/8. Dit zijn de speciale methoden die kunnen worden opgevraagd door het diensthoofd van de staatsveiligheid.

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)  
Ronny BALCAEN (Ecolo-Groen)